

**Конвенция о ликвидации всех
форм дискриминации в
отношении женщин**

Distr.: General
7 August 2009
Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**
Сорок четвертая сессия
20 июля — 7 августа 2009 года

**Заключительные замечания Комитета по ликвидации
дискриминации в отношении женщин****Гвинея-Бисау**

1. Комитет рассмотрел объединенный первоначальный — шестой периодический доклад Гвинеи-Бисау (CEDAW/C/GNB/6) на своих 903-м и 904-м заседаниях 3 августа 2009 года. Перечень тем и вопросов Комитета содержится в документах CEDAW/C/GNB/Q/6 и CEDAW/C/GNB/Q/6/Rev.1, а ответы Гвинеи-Бисау — в документе CEDAW/C/GNB/Q/6/Rev.1/Add.1.

Введение

2. Комитет воздает должное государству-участнику за ратификацию без оговорок Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Он выражает свою признательность государству-участнику за представление его сводного первоначального — шестого периодического доклада, в котором откровенно представлено положение женщин в Гвинеи-Бисау, но при этом выражает сожаление задержкой в представлении доклада и тем, что в нем не учитывались руководящие указания Комитета в отношении подготовки докладов и его общие рекомендации. Комитет также выражает признательность за письменные ответы на перечень тем и вопросов, затронутых предсессионной рабочей группой, и за устное представление и ответы на вопросы, заданные Комитетом.

3. Комитет воздает должное государству-участнику за уровень его делегации, возглавляемой президентом Института по делам женщин и детей, в состав которой входят представители министерства юстиции, министерства по делам женщин, семьи, социальной солидарности и борьбы с бедностью и Института по делам женщин и детей, а также Постоянный представитель Гвинеи-Бисау при Организации Объединенных Наций. Комитет выражает признательность за откровенный диалог, состоявшийся между делегацией и членами Комитета.



Позитивные аспекты

4. Комитет приветствует создание в 2000 году Института по делам женщин и детей в качестве оперативной структуры для разработки и координации политики, касающейся прав женщин, равенства между мужчинами и женщинами и улучшения положения женщин.

5. Комитет воздает должное государству-участнику за ратификацию Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в августе 2009 года.

6. Комитет воздает должное государству-участнику за ратификацию в 2007 году Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и дополняющего ее Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее.

Основные проблемные области и рекомендации

7. Комитет напоминает об обязательстве государства-участника систематически и постоянно осуществлять все положения Конвенции и исходит из того, что озабоченности и рекомендации, высказанные в настоящих заключительных замечаниях, требуют, чтобы государство-участник, начиная с сегодняшнего дня и до представления следующего периодического доклада, уделяло им первоочередное внимание. Поэтому Комитет настоятельно призывает государство-участник в своей работе по выполнению упомянутых положений сосредоточиться на этих направлениях и в своем следующем периодическом докладе сообщить о принятых мерах и достигнутых результатах. Он также призывает государство-участник ознакомить с настоящими заключительными замечаниями все соответствующие министерства, другие правительственные структуры на всех уровнях, парламент и судебные органы, с тем чтобы обеспечить их выполнение в полном объеме.

Парламент

8. Подтверждая, что правительство несет главную ответственность и в первую очередь подотчетно за осуществление в полном объеме обязательств государства-участника по Конвенции, Комитет подчеркивает, что Конвенция является обязательным к исполнению документом для всех ветвей государственной власти и предлагает государству-участнику поощрять свой национальный парламент в соответствии с его мандатом и процедурами, когда это целесообразно, к принятию необходимых мер по выполнению настоящих заключительных замечаний и в рамках подготовки следующего доклада правительства по Конвенции.

Правовой статус Конвенции

9. Отмечая, что в статьях 29 и 30 Конституции, в частности, предусматривается, что закрепленные в ней основополагающие права не исключают какого-либо другого существующего права согласно законам Республики или применимым нормам международного права и что государство-участник утверждает, что «в случае совершения дискриминационных актов в отношении женщин

правительство поощряет судебные власти осуществлять соответствующие положения международных конвенций для недопущения такого поведения», Комитет обеспокоен тем, что Конвенция пока не была включена в национальное законодательство и на нее нельзя ссылаться в судах Гвинеи-Бисау.

10. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять немедленные меры к обеспечению полного включения положений Конвенции в национальное законодательство. Он рекомендует государству-участнику в контексте проводимой в настоящее время конституционной реформы рассмотреть вопрос о принятии специального положения, обеспечивающего, чтобы положения договоров по правам человека, которые государство-участник ратифицировал, имели юридические последствия как часть его национального законодательства и имели преимущественную силу над любыми несовместимыми с ними национальными законами.

Недискриминация и равенство

11. Комитет обеспокоен отсутствием в Конституции или законодательстве государства-участника определения дискриминации, которое соответствовало бы статье 1 Конвенции. Хотя Комитет воздает должное государству-участнику за положения Конституции, гарантирующие равенство де-юре между мужчинами и женщинами, он обеспокоен тем, что это положение не полностью соответствует статье 2(а) Конвенции.

12. Комитет настоятельно призывает государство-участник включить в соответствующие национальные законы или Конституцию, которая в настоящее время пересматривается, определение дискриминации в отношении женщин, которое охватывало бы как прямую, так и косвенную дискриминацию, в соответствии со статьей 1 Конвенции, а также принципом равенства между мужчинами и женщинами согласно статье 2(а) Конвенции.

Дискриминационные законы

13. Несмотря на утверждения государства-участника о том, что Конституция является высшим законом и что любые противоречащие ее положениям законы считаются неконституционными, Комитет глубоко обеспокоен тем, что законы, являющиеся — по своим целям или последствиям — дискриминационными в отношении женщин, продолжают действовать в нарушение обязательств государства-участника согласно Конвенции. Комитет также обеспокоен тем, что, несмотря на представленную государством-участником информацию о проектах законов, касающихся различных важных областей Конвенции, он не смог получить ясного представления об их полной сфере применения и содержании, графике обсуждения и принятия и планах в отношении их осуществления.

14. Комитет настоятельно призывает государство-участник систематически пересматривать свое внутреннее законодательство с целью обеспечения незамедлительного изменения или отмены всех дискриминационных законов и приведения их в полное соответствие с Конвенцией и общими рекомендациями Комитета. Он также призывает государство-участник ввести процедуру, в рамках которой все проекты законов анализировались бы в свете обязательств по Конвенции.

15. Комитет признает экономические, социальные и политические препятствия, связанные с периодами конфликтов и политической и институциональной нестабильности в государстве-участнике, а также его уязвимым положением, вызванным крайней нищетой, что оказало негативное воздействие на все население, особенно на женщин и девочек, и представляет собой серьезное препятствие для полного осуществления Конвенции.

16. Комитет призывает государство-участник продолжать обращаться за помощью к международному сообществу, системе Организации Объединенных Наций и организациям-донорам, когда это необходимо и уместно, в целях создания необходимого потенциала для укрепления верховенства права и полного осуществления своих обязательств по Конвенции. Комитет также призывает его работать вместе со своими партнерами в области развития для обеспечения уделения внимания в процессе оказания такой помощи, включая официальную помощь в целях развития, вопросам равенства между мужчинами и женщинами. Призывая государство-участник продолжать сотрудничать с неправительственными и общинными организациями, Комитет вместе с тем указывает, что ответственность за осуществление обязательств по Конвенции лежит на государстве-участнике.

Доступ к системе правосудия, осведомленность о Конвенции

17. Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на статью 33 Конвенции, в которой закреплено право всех граждан обращаться в судебные органы для возмещения ущерба в результате нарушения конституционных прав, женщины не имеют доступа к правосудию и не могут отстаивать свои права по Конвенции. Он далее обеспокоен отсутствием в целом осведомленности о Конвенции в Гвинее-Бисау, особенно среди работников судебной системы, специалистов в области права и сотрудников правоохранительных органов.

18. Комитет просит государство-участник обеспечить устранение всех возможных препятствий на пути доступа женщин к системе правосудия. Он настоятельно призывает государство-участник принять специальные меры, направленные на повышение правовой грамотности женщин и их осведомленности о своих правах, включая право добиваться возмещения по суду. Комитет призывает государство-участник обеспечить, чтобы Конвенция и соответствующие национальные законы были неотъемлемой частью юридического образования и подготовки специалистов в области права, включая судей, адвокатов и прокуроров, а также сотрудников правоохранительных органов, государственных чиновников, традиционных и общинных лидеров, с тем чтобы создать правовую культуру, способствующую обеспечению равенства женщин и недопущению их дискриминации. Он также призывает государство-участник обеспечить широкое распространение Конвенции среди общественности, в том числе на креольском и других местных языках, в целях ее информирования о правах человека женщин.

Национальные механизмы улучшения положения женщин

19. Приветствуя создание Института по делам женщин и детей при министерстве по делам женщин, семьи, социальной солидарности и борьбы с бедностью, Комитет вместе с тем с обеспокоенностью отмечает отсутствие четких

политических и оперативных мандатов и достаточных полномочий, ресурсов и возможностей национального механизма для полного осуществления Конвенции. Приветствуя также включение в планы развития политики и стратегий, направленных на вовлечение женщин в этот процесс, в том числе рамочный план «Женщины и развитие», а также объявленное государством-участником намерение разработать национальную политику по обеспечению равенства между мужчинами и женщинами и другие планы действий, программы и стратегии, касающиеся гендерного равенства и улучшения положения женщин, Комитет вместе с тем с обеспокоенностью отмечает отсутствие у государства-участника четких программных и стратегических рамок для деятельности национального механизма и возможностей для их разработки и эффективного применения.

20. Комитет призывает государство-участник укрепить свой национальный механизм по улучшению положения женщин и обеспечить его необходимыми людскими и финансовыми ресурсами, четким мандатом и полномочиями. Он также призывает государство-участник разработать национальную политику по обеспечению равенства между мужчинами и женщинами, в которой были бы сведены воедино различные текущие планы и стратегии по данному вопросу. Национальная политика по обеспечению равенства между мужчинами и женщинами должна иметь четкие программные и стратегические рамки, с тем чтобы наилучшим образом способствовать осуществлению Конвенции и координировать стратегию обеспечения учета гендерной проблематики во всех секторах и на всех уровнях государственного управления. Такие программные и стратегические рамки должны включать в себя механизмы, направленные на систематическое отслеживание воздействия усилий правительства по обеспечению учета гендерной проблематики, в том числе путем установления конкретных целевых показателей и сроков осуществления. Комитет призывает государство-участник включить в свой следующий доклад информацию о достигнутых результатах, встретившихся препятствиях и предпринятых шагах по преодолению этих препятствий.

Временные специальные меры

21. Комитет не имеет ясного представления о том, предусмотрены ли в законодательстве Гвинеи-Бисау временные специальные меры. Он обеспокоен тем, что у правительства нет четкого понимания всей сферы охвата и возможного использования временных специальных мер, предусмотренных в пункте 1 статьи 4 Конвенции и доработанных в общей рекомендации Комитета № 25, как средства ускорения достижения фактического равенства между мужчинами и женщинами во всех областях, рассматриваемых Конвенцией.

22. Комитет призывает государство-участник осуществить временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и общей рекомендацией Комитета № 25 и обеспечить, чтобы они имели четкую законодательную основу и были закреплены либо в Конституции, либо в другом соответствующем законе. Он обращает внимание государства-участника на тот факт, что такие меры являются частью необходимой стратегии по ускорению достижения реального равенства женщин во всех областях, охватываемых Конвенцией. Он настоятельно призывает государство-участник определить конкретные цели путем, в частности, уста-

новления квот и сроков осуществления временных специальных мер для ускорения достижения реального равенства между мужчинами и женщинами во всех областях.

Стереотипы, культурная практика

23. Комитет глубоко обеспокоен сохранением пагубной традиционной практики, патриархальных моделей поведения и укоренившихся стереотипов в отношении роли, обязанностей и отличительных особенностей женщин и мужчин во всех сферах жизни. Комитет выражает обеспокоенность тем, что такие нормы, обычаи и практика оправдывают и сохраняют дискриминацию в отношении женщин, в том числе насилие в отношении женщин и пагубную традиционную практику, такую как пищевые запреты, ранние и принудительные браки и левиратные браки. Он выражает сожаление по поводу того, что государство-участник не предпринимает настойчивых и систематических мер с целью изменения или искоренения пагубной традиционной практики, патриархальных моделей поведения и стереотипов.

24. Комитет настоятельно призывает государство-участник рассматривать культуру как динамичный аспект жизни и социальной структуры страны, который со временем подвергается различным формам влияния, а отсюда — и изменениям. Он настоятельно призывает государство-участник незамедлительно разработать всеобъемлющую стратегию, предусматривающую четкие цели и сроки осуществления, для изменения или искоренения культурной практики и стереотипов, являющихся пагубными или дискриминационными для женщин, и содействовать всестороннему осуществлению женщинами их прав человека в соответствии со статьями 2(f) и 5(a) Конвенции. Эта стратегия должна включать в себя специально разработанные образовательные и информационные программы, ориентированные на женщин и мужчин на всех уровнях общества, в том числе на государственных чиновников и традиционных и общинных лидеров, и должна быть направлена на создание благоприятных условий для трансформации и изменения стереотипов и дискриминационных культурных ценностей, поведения и практики. Он также призывает государство-участник создать механизмы мониторинга для регулярной оценки достигнутого прогресса в реализации поставленных целей.

25. Отмечая шаги, предпринятые государством-участником по решению проблемы калечащих операций на женских половых органах, в том числе путем разработки проекта закона, запрещающего такую практику и карающего за нее, и создания национального комитета с широким числом участников для решения вопросов, связанных с пагубной традиционной практикой, Комитет вместе с тем остается крайне обеспокоен сохранением этой практики, которая является серьезным нарушением прав человека девочек и женщин на физическую неприкосновенность и здоровье и обязательств государства по Конвенции.

26. Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать свои усилия по повышению информированности и просвещению, направленные как на женщин, так и на мужчин, в том числе на государственных чиновников на всех уровнях, традиционных, общинных и религиозных лидеров, с тем чтобы покончить с практикой калечащих операций на женских половых органах и ее оправданием по культурным соображе-

ниям. Он также настоятельно призывает государство-участник незамедлительно издать законы, конкретно запрещающие калечащие операции на женских половых органах и обеспечивающие судебное преследование и наказание исполнителей соразмерно суровости этого нарушения, в том числе — на промежуточном этапе — в соответствии с существующими положениями Уголовного кодекса.

Насилие в отношении женщин

27. Отмечая, что законы о бытовом насилии в настоящее время находятся на рассмотрении в Национальном народном собрании, и приветствуя предпринятые шаги по оказанию поддержки жертвам бытового насилия, Комитет вместе с тем обеспокоен отсутствием у государства-участника всеобъемлющего подхода к борьбе со всеми формами насилия в отношении женщин и девочек, в том числе правовых рамок, обеспечивающих доступ к системе правосудия, и средств поддержки жертв и наказания исполнителей. Комитет обеспокоен отсутствием четкой информации о различных формах насилия в отношении женщин в Гвинее-Бисау, в том числе о случаях сексуального и бытового насилия и пагубной традиционной практике и о мерах, принятых государством-участником для борьбы с этим насилием.

28. Комитет настоятельно призывает государство-участник уделить приоритетное внимание выработке и применению всеобъемлющего подхода к рассмотрению всех форм насилия в отношении женщин, в том числе бытового насилия, и издать находящиеся в процессе рассмотрения законы в качестве всеобъемлющей правовой основы, учитывающей соответствующие статьи Конвенции и общую рекомендацию Комитета № 19. Он настоятельно призывает государство-участник с помощью средств массовой информации и образовательных программ информировать общественность о том, что насилие в отношении женщин, в том числе бытовое насилие, является неприемлемым. Комитет призывает государство-участник осуществлять подготовку работников судебной системы, сотрудников правоохранительных органов, специалистов в области права, социальных и медицинских работников по вопросам насилия в отношении женщин для обеспечения надлежащего расследования случаев такого насилия, эффективного судебного преследования и наказания исполнителей таких актов при необходимом серьезном подходе и оперативности в этом вопросе и предоставления жертвам реальной и гендерно-ориентированной поддержки, включая предоставление жилища и правовой, медицинской и психологической помощи. В частности, Комитет обеспокоен положением женщин и девочек, пострадавших от насилия в периоды конфликта и политической и институциональной нестабильности, и просит государство-участник принять надлежащие шаги для оказания им поддержки. Комитет просит государство-участник предоставить в своем следующем докладе информацию о существующих законах, политике и программах, направленных на борьбу со всеми формами насилия в отношении женщин, и о воздействии этих мер, а также данные о тенденциях в распространении различных форм такого насилия.

Незаконная торговля

29. Приветствуя предпринятые государством-участником шаги по борьбе с торговлей людьми, в том числе заключение с соседними странами двусторонних соглашений, направленных на координацию усилий по борьбе с торговлей людьми, и отмечая, что Национальному народному собранию был представлен на рассмотрение проект закона о торговле детьми, Комитет вместе с тем обеспокоен отсутствием ясности в масштабах торговли женщинами и девочками в Гвинее-Бисау и ограниченными масштабами усилий правительства по борьбе с торговлей женщинами, поскольку его меры по борьбе с торговлей в настоящее время сосредоточены на торговле детьми.

30. **Комитет просит государство-участник включить в проект закона о борьбе с торговлей людьми определение такой торговли в соответствии со статьей 3(а) Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности. Комитет призывает государство-участник провести оценку масштабов торговли женщинами и девочками в Гвинее-Бисау — как внутри страны, так и через границу — и приступить к систематическому сбору данных по этому вопросу с целью разработки и осуществления всеобъемлющего плана для предотвращения и пресечения незаконной торговли, включая оказание помощи и поддержки женщинам-жертвам. Он также призывает государство-участник устранять причины, лежащие в основе такой торговли, и улучшать экономическое положение женщин, с тем чтобы покончить с их уязвимостью перед эксплуатацией и торговцами. Комитет предлагает государству-участнику расширять свое сотрудничество и координацию со странами региона с целью предотвращения и пресечения торговли женщинами и девочками.**

Участие в политической и общественной жизни

31. Комитет обеспокоен низким уровнем участия женщин Гвинеи-Бисау в политической и общественной жизни и их очень слабой представленностью на самых высоких уровнях принятия решений. Отмечая планы по разработке нормативных положений об установлении 40-процентной квоты представительства женщин во всех структурах, Комитет при этом обеспокоен тем, что меры по ускорению обеспечения равного участия женщин и мужчин в политической жизни, как представляется, являются недостаточными. Он также обеспокоен отсутствием конкретных и последовательных мер государства-участника по устранению причин, лежащих в основе недостаточного участия женщин в во всех сферах общественной жизни, в том числе обусловленного распространенными моделями социального и культурного поведения.

32. **Комитет настоятельно призывает государство-участник принять конкретные меры по скорейшему увеличению представительства женщин во всех сферах и на всех уровнях управления в соответствии со статьями 7 и 8 Конвенции и его общей рекомендацией № 23 об участии женщин в политической и общественной жизни и путем использования временных специальных мер в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и общей рекомендацией Комитета № 25. Комитет также призывает государство-участник организовать кампании по информированию о важности для**

общества в целом всестороннего и равного участия женщин в процессе принятия решений на всех уровнях. Комитет призывает государство-участник определить конкретные цели и сроки для увеличения числа женщин, участвующих в политической и общественной жизни и процессах принятия решений, в целях мониторинга воздействия принятых мер и достигнутых результатов и сообщить о них в своих следующих периодических докладах.

Образование

33. Комитет приветствует меры в области образования, предпринятые государством-участником при содействии международного сообщества, организаций-доноров и неправительственных организаций, такие как программы школьного питания и предоставление микрокредитов родителям, направляющих в школы своих дочерей, а также программы обучения грамоте женщин и девочек, и резолюция совета министров об установлении 50-процентной квоты при предоставлении стипендий. Между тем Комитет крайне обеспокоен тревожно высоким уровнем неграмотности в Гвинее-Бисау, очень низкими показателями зачисления девочек в школы и завершения ими школьного обучения на всех уровнях и сохраняющимися структурными и иными барьерами на пути получения качественного образования, что создает особые препятствия для образования девочек и девушек. В число этих барьеров входят крайняя нищета, отсутствие физической инфраструктуры и подготовленных и квалифицированных преподавателей, особенно преподавателей-женщин, что может усиливать подверженность девочек насилию и плохому обращению в школах. В частности, Комитет обеспокоен культурными барьерами на пути получения образования и негативным воздействием на образование девочек пагубной традиционной практики, такой как ранние и принудительные браки

34. Комитет подчеркивает, что образование является ключевым элементом расширения прав и возможностей женщин и что низкий уровень образования девочек и женщин является одним из самых серьезных препятствий на пути их всестороннего осуществления прав человека. Он рекомендует, чтобы государство-участник незамедлительно предприняло шаги для осуществления мер по обеспечению равного доступа девочек и женщин ко всем уровням образования и удержанию девочек в школе с помощью временных специальных мер в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и общей рекомендацией Комитета № 25. Он настоятельно призывает государство-участник увеличить объем средств, направляемых на образование, особенно в сельских районах, и повышать информированность о важной роли образования как праве человека и как основе для расширения прав и возможностей женщин. Он призывает государство-участник предпринять шаги, направленные на преодоление традиционного поведения, препятствующего получению девочками и женщинами образования, разработку лишенных стереотипов учебных программ, в которых затрагиваются коренные причины дискриминации в отношении женщин, организацию надлежащей и учитывающей гендерные факторы подготовки преподавателей и работников школ и обеспечение женщинам и девочкам безопасных условий для обучения — без насилия и плохого обращения. Комитет призывает государство-участник предпринять решительные меры для повышения уровня грамотности девочек и женщин путем принятия все-

объемлющих программ в области официального и неофициального образования и путем организации образования и подготовки для взрослых.

Занятость и расширение экономических прав и возможностей женщин

35. Приветствуя представленную государством-участником информацию о ратификации различных конвенций Международной организации труда и принятии раздела общего закона о труде, посвященного работе женщин, Комитет вместе с тем выражает сожаление о том, что в докладе не представлена достаточная информация, в том числе данные с разбивкой по полу, в результате чего Комитет не смог получить ясного представления о том, как женщины пользуются правами, закрепленными в статье 11 Конвенции. В частности, из доклада трудно получить ясное представление об участии женщин в рабочей силе в городских и сельских районах и в неформальном секторе, в котором работает большинство женщин, о коэффициенте безработных среди них, о вертикальной и горизонтальной сегрегации рабочей силы, о том, могут ли женщины пользоваться новыми экономическими возможностями, и об усилиях государства-участника по обеспечению их прав и социальных льгот, включая меры по охране материнства.

36. Комитет просит государство-участник принять все надлежащие меры для обеспечения равных возможностей для женщин и мужчин на рынке труда в соответствии со статьей 11 Конвенции, в том числе путем использования временных специальных мер согласно пункту 1 статьи 4. Комитет призывает государство-участник осуществлять Конвенцию № 100 Международной организации труда о равном вознаграждении и включить в свои законы и применять на практике принцип равного вознаграждения мужчин и женщин за труд равной ценности. Комитет предлагает государству-участнику представить в своем следующем докладе подробную информацию — включая сведения о тенденциях — о положении женщин в области занятости как в формальном, так и в неформальном секторах и о принятых мерах и их эффективности в плане создания равных возможностей для женщин путем организации новых видов экономической деятельности. Комитет далее рекомендует государству-участнику уделять особое внимание условиям женщин, работающих в неформальном секторе, и предлагает государству-участнику представить в своем следующем докладе информацию о предоставлении кредитов, подготовке, технологии и доступе на рынки, а также о социальных услугах и защите.

Здравоохранение

37. Комитет принимает к сведению предпринятые государством-участником меры по борьбе с ВИЧ/СПИДом в Гвинее-Бисау, в том числе принятие Национального стратегического плана на 2007–2011 годы, в котором конкретно уделяется внимание женщинам как приоритетной группе в усилиях по сокращению материнской смертности и разработке закона о репродуктивном здоровье. Вместе с тем Комитет сожалеет, что не смог на основе представленной государством-участником информации получить ясное представление о состоянии здоровья женщин и девочек в Гвинее-Бисау. Он выражает обеспокоенность значительными структурными барьерами, препятствующими доступу женщин и девочек к надлежащему медицинскому обслуживанию и услугам, в том числе в области сексуального и репродуктивного здоровья. К числу этих барьеров

относятся отсутствие надлежащей физической инфраструктуры и дефицит людских и финансовых ресурсов. В этой связи он отмечает особенно негативное воздействие этих барьеров на женщин и девочек в сельских районах. Комитет также обеспокоен высокими показателями материнской смертности и большой распространенностью калечащих операций на женских половых органах и ранней беременности.

38. Комитет настоятельно призывает государство-участник предпринять шаги по улучшению инфраструктуры здравоохранения в стране для обеспечения доступа женщин к медицинским службам, в том числе в области сексуального и репродуктивного здоровья, и к соответствующей информации, особенно в сельских районах. Он призывает государство-участник учитывать гендерные вопросы во всех программах и стратегиях сектора здравоохранения. Комитет рекомендует государству-участнику наращивать свои усилия по сокращению числа случаев заболевания ВИЧ/СПИДом, материнской смертности и ранней беременности и расширить доступность услуг в области охраны сексуального и репродуктивного здоровья, в частности информации и услуг по планированию семьи, а также доступ к дородовому, послеродовому и акушерскому обслуживанию, с тем чтобы снизить показатели материнской смертности. Он призывает государство-участник активизировать работу с общинными лидерами и медицинскими работниками в целях искоренения калечащих операций на женских половых органах и ранних браков.

Женщины, проживающие в сельской местности

39. Приветствуя включение стратегий по поощрению равенства между мужчинами и женщинами и расширению прав и возможностей женщин в национальную стратегию сокращения масштабов нищеты, Комитет вместе с тем обеспокоен уязвимым положением женщин в сельских районах, которые составляют большинство женщин в Гвинее-Бисау и проживают в условиях крайней нищеты. Он обеспокоен, в частности, их слабым доступом к образованию, в том числе неофициальному образованию, базовому обучению грамотности и профессиональному обучению, здравоохранению и другим базовым социальным услугам. Он также обеспокоен положением с их доступом к земле и правом собственности на землю, а также доступом к механизмам кредитования, производственным ресурсам и технологии, что препятствует расширению их экономических возможностей. Он выражает свою особую обеспокоенность сохранением в сельских районах обычаев и традиционной практики, которые нарушают права человека женщин и девочек и негативно сказываются на их равенстве и возможностях.

40. Комитет настоятельно призывает государство-участник уделять особое внимание потребностям сельских женщин и обеспечить им доступ к базовым услугам и инфраструктуре и экономическим возможностям, в том числе к доходоприносящим проектам и механизмам кредитования на справедливой и равной с мужчинами основе. Он также настоятельно призывает государство-участник принять надлежащие меры по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в плане владения землей и ее наследования. Он настоятельно призывает государство-участник сделать поощрение равенства между мужчинами и женщинами конкретным компонентом своих национальных планов и стратегий развития, особенно

планов и стратегий, направленных на сокращение масштабов нищеты и устойчивое развитие, и обеспечить участие женщин в процессах развития на всех уровнях, в том числе их участие в процессах принятия решений на уровне общин и в разработке и осуществлении планов сокращения масштабов нищеты.

Семейные отношения

41. Комитет выражает свою обеспокоенность тем, что законы, являющиеся дискриминационными в отношении женщин по цели или воздействию, по-прежнему остаются в силе в Гвинеи-Бисау в нарушение статей 15 и 16 Конвенции. Он особенно обеспокоен продолжающимся действием многочисленных положений Уголовного кодекса, несмотря на заверения государства-участника в том, что они были отменены в соответствии со статьей 25 Конституции. Комитет также глубоко обеспокоен сохранением пагубной традиционной практики в соответствии с обычным правом Гвинеи-Бисау, в том числе принудительных браков, полигамии и левиратных браков, которые нарушают права человека женщин и девочек.

42. Комитет настоятельно призывает государство-участник в соответствии со статьями 15 и 16 Конвенции и его общей рекомендацией № 21 в приоритетном порядке отменить все дискриминационные положения национального законодательства и обычного права в вопросах брака и семейных отношений. Он также настоятельно призывает государство-участник принять надлежащие меры в целях искоренения пагубной традиционной практики и тех обычаев и традиций, которые ее оправдывают и закрепляют.

Подготовка докладов

43. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что подготовка объединенного первоначального — шестого периодического доклада Гвинеи-Бисау (CEDAW/C/GNB/6) и ответов на перечень тем и вопросов Комитета (CEDAW/C/GNB/Q/6/Rev.1/Add.1) была в значительной степени связана с использованием консультантов.

44. Комитет призывает государство-участник использовать подготовку докладов в качестве инструмента планирования, позволяющего ему видеть реальное положение женщин в стране, оценивать степень осуществления Конвенции и обеспечивать возможности для укрепления потенциала сотрудников отраслевых министерств, занимающихся этой деятельностью. Поэтому Комитет призывает государство-участник создать межсекторальный механизм с привлечением заинтересованных участников и воспользоваться технической помощью для подготовки следующего периодического доклада.

Сбор и анализ данных

45. Отмечая недавние усилия по улучшению сбора дезагрегированных по признаку пола данных, в том числе недавнюю работу, проделанную Национальным институтом статистики и переписи населения, Комитет вместе с тем обеспокоен отсутствием или ограниченным объемом дезагрегированных по признаку пола данных по ряду областей, охватываемых Конвенцией, которые

необходимы для принятия целенаправленных решений. Он также обеспокоен отсутствием систематического мониторинга и связанными с этим трудностями в проведении оценки достигнутого прогресса в обеспечении фактического равенства женщин и получении точного представления о положении женщин и наблюдающихся тенденциях во всех областях, охватываемых Конвенцией.

46. Комитет призывает государство-участник уделять приоритетное внимание систематическому сбору всеобъемлющих данных, дезагрегированных по признаку пола, и поддающимся измерению показателям для оценки тенденций в положении женщин и прогресса в обеспечении фактического равенства и обращает его внимание на общую рекомендацию № 9. Комитет предлагает государству-участнику, по мере необходимости, запрашивать международную помощь в процессе сбора и анализа таких данных и обеспечить, чтобы эта деятельность осуществлялась с учетом потребностей пользователей данных. Комитет просит, чтобы в его следующий периодический доклад были включены статистические данные с разбивкой по признаку пола и по сельским и городским районам и анализ этих данных с указанием воздействия мер и достигнутых результатов.

Пекинская декларация и Платформа действий

47. Комитет настоятельно призывает государство-участник продолжать в полной мере использовать при осуществлении своих обязательств по Конвенции Пекинскую декларацию и Платформу действий, которые подкрепляют положения Конвенции, и просит государство-участник включить информацию по этому вопросу в свой следующий периодический доклад.

Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия

48. Комитет подчеркивает, что полное и эффективное осуществление Конвенции является неременным условием достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Он призывает к включению гендерного аспекта и непосредственному отражению положений Конвенции во всей деятельности, направленной на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и просит государство-участник включить соответствующую информацию в свой следующий периодический доклад.

Ратификация других договоров

49. Комитет отмечает, что присоединение государств к девяти важнейшим международным правозащитным договорам¹ способствует реализации женщинами своих прав человека и основных свобод во всех аспектах

¹ Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенция о правах ребенка, Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Конвенция о правах инвалидов и Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных исчезновений.

жизни. В этой связи Комитет призывает правительство Гвинеи-Бисау ратифицировать договоры, участником которых страна пока не является, а именно Международный пакт о гражданских и политических правах, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, которые она подписала в 2000 году, а также Конвенцию о правах инвалидов и Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений.

Распространение заключительных замечаний

50. Комитет просит обеспечить широкое распространение в Гвинеи-Бисау настоящих заключительных замечаний, с тем чтобы люди, в том числе государственные чиновники, политики, парламентарии и члены женских и правозащитных организаций, знали о мерах, которые приняты для обеспечения де-юре и де-факто равенства женщин, и о дальнейших мерах, которые требуются в этой связи. Комитет просит государство-участник продолжать широко распространять, особенно среди женских и правозащитных организаций, положения Конвенции, Факультативного протокола к ней, общих рекомендаций Комитета, Пекинской декларации и Платформы действий и итогового документа двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке».

Поправка к пункту 1 статьи 20 Конвенции

51. Комитет рекомендует государству-участнику принять поправку к пункту 1 статьи 20 Конвенции, касающуюся продолжительности заседаний Комитета.

Последующие меры в связи с заключительными замечаниями

52. Комитет просит государство-участник представить в течение двух лет в письменном виде информацию о шагах, предпринятых для выполнения рекомендаций, содержащихся в пунктах 26 и 34 выше.

Техническая помощь

53. Комитет рекомендует государству-участнику использовать техническую и финансовую помощь при разработке и реализации всеобъемлющей программы, направленной на осуществление вышеупомянутых рекомендаций и Конвенции в целом. Комитет выражает свою готовность продолжать диалог с государством-участником, в том числе посредством посещения страны членами Комитета для дальнейшего консультирования по вопросам осуществления вышеупомянутых рекомендаций и выполнения обязательств государства-участника по Конвенции. Комитет также призывает государство-участник продолжать укреплять свое сотрудничество со специализированными учреждениями и программами системы Организации Объединенных Наций, включая Программу развития Организации Объединенных Наций, Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселе-

ния, Всемирную организацию здравоохранения, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Статистический отдел и Отдел по улучшению положения женщин Департамента по экономическим и социальным вопросам.

Сроки представления следующего доклада

54. Комитет просит государство-участник отреагировать на озабоченности, высказанные в настоящих заключительных замечаниях, при подготовке своего следующего периодического доклада в соответствии со статьей 18 Конвенции. Комитет предлагает государству-участнику представить свой объединенный седьмой и восьмой периодический доклад в 2014 году.
